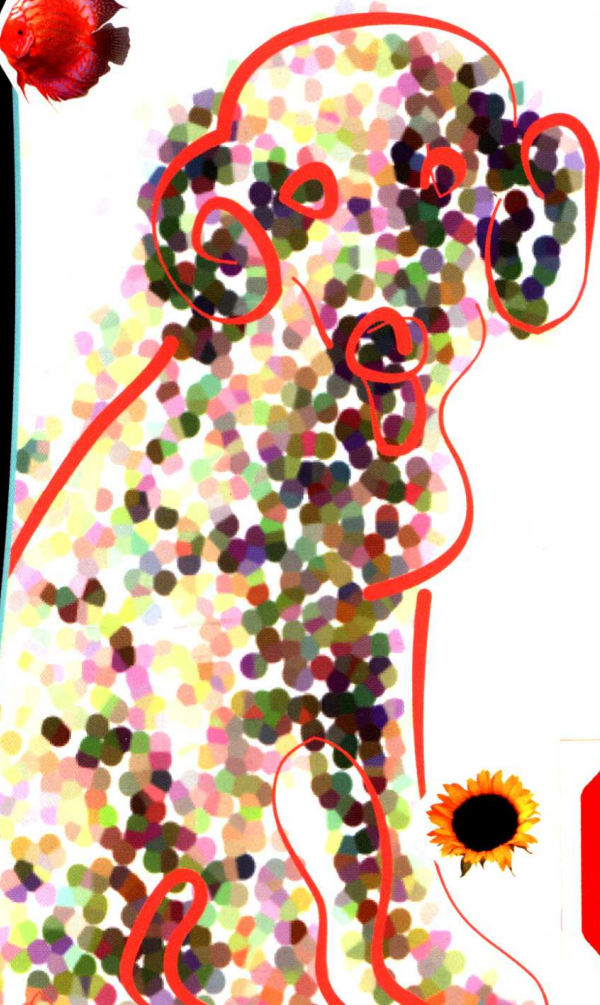


台灣囡仔歌

李赫



編著



稻田台灣叢書⑪

台灣囝仔歌

李赫／編註

稻田台灣叢書 A017

台灣囡仔歌

著 者：李 赫

發行人：孫鈴珠

出 版：稻田出版有限公司

登記證：局版台業字第 5339 號

地 址：台北縣永和市中正路 660 號 5 樓

電 話：(02)29262805

傳 真：(02)29249942

郵 撥：1635922-2 稻田出版有限公司

法律顧問：蕭雄淋律師

印 刷：鴻展印刷事業有限公司

地 址：台北縣新店市中正路四維巷 2 弄 3 號

出版日期：民國 80 年 5 月 第一版第一刷

民國 87 年 10 月 第一版第十刷

定 價：150 元

版權所有・請勿翻印

Printed in Taiwan

李赫

台灣省嘉義縣番路鄉人

民國 43 年生

輔大圖書館系畢業

作品有短篇小說集

《大學之夢》

《台北一夜》

《母親的壓歲錢》等

以及《台語的智慧》

《有計劃的大學生活》

《社會也是一所大學》

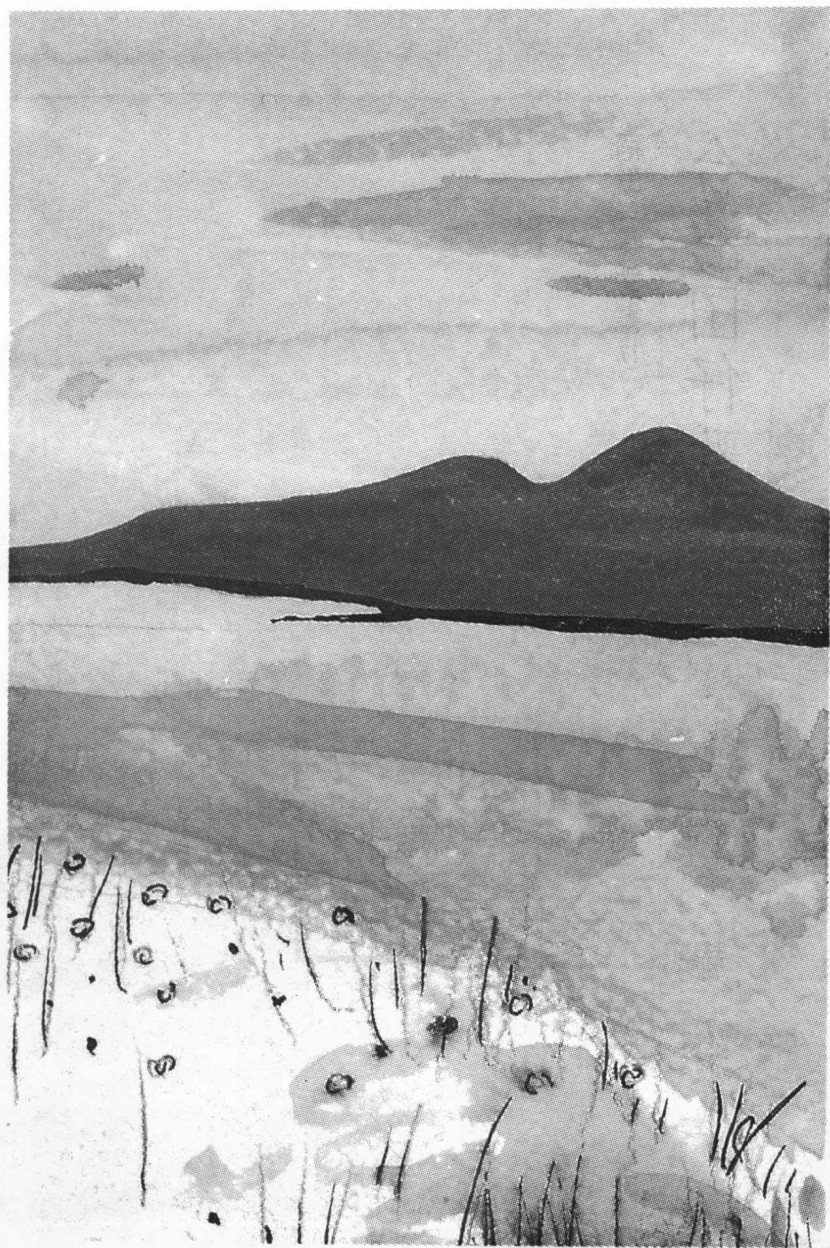
《社會行走 100 訣》

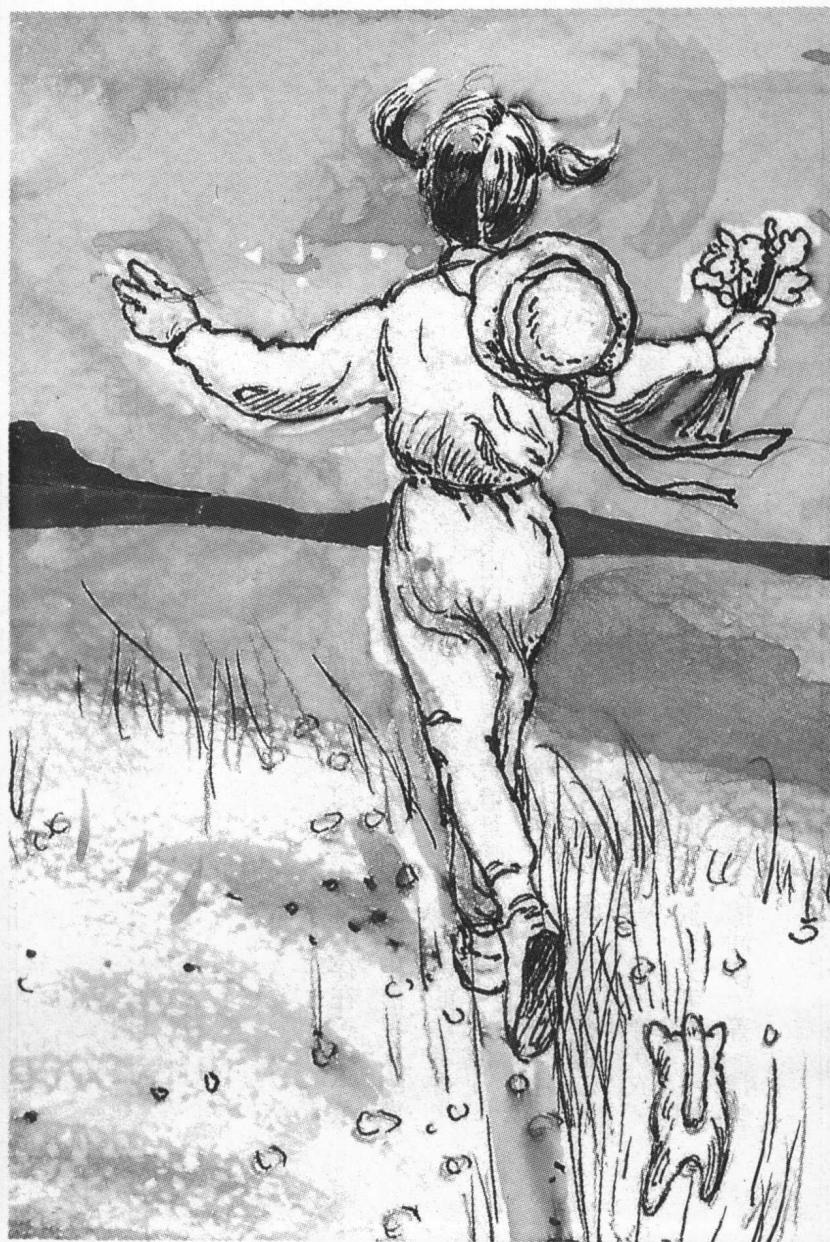
等 20 餘種

稻田台灣叢書⑪

台灣囡仔歌

李
赫／編註





11/11/37/99

「台灣圔仔歌」應如何唸？

「圔仔歌」就是童謠。

有小孩子的地方就有童謠，此世界皆同，而因為童謠的存在，使小孩子的童年生活更加豐富，也為長大成人後留下美麗的記憶，相信現在的您一聽到「大個𦵇／炒茼菜／燒燒一碗來／冷冷阮無愛」或「一的炒米香／二的炒茼菜……」時也會不由自主地浮現兒時情景吧！

二十世紀末的台灣小孩仍有許多童謠可唸，諸如「小皮球／香蕉油／滿地開花二十一／二五六／二五七……」、「小老鼠／上燈台／偷吃油／下不來／叫媽來／媽不來／嘸哩咕嚕滾下來」以及「星期一，猴子穿新衣／星期二，猴子肚子餓／星期三，猴子去爬山／星期四，猴子去考試／星期五，猴子去跳舞／星期六，猴子去斗六／星期日，猴子擦油漆」等。這些

童謠童趣十足，簡單易唸，但遺憾的是，二十世紀末的台灣小孩會唸的台灣童謠却屈指可數，預多只有「天烏烏，欲落雨」以及「秀才騎馬崢嶸來」，這種現象看在唸台灣童謠長大，於四十年代出生的我眼中，忍不住有些惆悵。會有這種現象不是沒有原因，而最主要的便是國語教育的普及和人們長久未接觸這些童謠。也因此，我把前輩們從各處收集到的台灣童謠加以彙整註解，我不敢說這些童謠會引起現代小孩和父母的興趣，但相信對懷念童年生活的成年人多少有「安慰」的作用。

台灣童謠很多，但相似的不少，所以這本「囡仔歌」收集的只有百餘篇，雖然只有百餘篇，但也有相當的代表性。這些童謠對成年人當然可以琅琅上口，但對較年輕的父母，恐怕就不容易唸了，因此我特別在這裡做個說明：

一、押韻：押韻是童謠的一個特色，因為押韻才好唸好記，因此只要抓住了第一個韻，或是每一節裡第一個韻，以下的就可順利唸出來。

二、對仗及節奏：童謠爲了好唸，都有對仗及節奏感，抓住這一點，

唸台灣童謠不難。

另外要特別一提的是，童謠除了反映了童稚的趣味外，也可看出當時的生活和社會狀況，這是唸這些「囡仔歌」時不能不注意的。

最近幾年來，由於社會的開放，台灣本土文化漸漸受到人們的重視，有些國中更把台灣鄉土文化列為課外活動教材，台北的金華國小更創辦了台灣童謠班，這是很令人感到安慰的事。

這本「台灣囡仔歌」我做的只是編註的工作，對於「收集」，我不敢掠前人之美，不過坊間所見的版本都過於笨重、嚴肅；把它簡化成單行本，為的就是讓人能親近它，但願我的這點工作，能得到現代年輕父母的共鳴。



目錄

- 四 ● 「台灣囡仔歌」應如何唸？
一六 ● 搖啊搖之1
一七 ● 搖啊搖之2
一九 ● 搖啊搖之3
二〇 ● 搖金子
二一 ● 嬰仔勿啼
二二 ● 祈禱
二三 ● 一放雞
二四 ● 炒米香之1
二五 ● 炒米香之2
二六 ● 一是當朝一品
二八 ● 自動車
二九 ● 火車
三〇 ● 食人飽仔水

三二●賣豆菜

三三●蟬蟬

三四●食清或食濁

三五●食桃和食李

三六●屎蝦仔

三七●點仔點水缸

三八●屎桶仔箍

三九●愛哭仔胚

四〇●大頭仔

四二●鴨

四三●鴉、鴉

四四●黃鶯

四五●做頭前

四六●唏呼挨

四八 ● 唏噓

四九 ● 大頭員外

五〇 ● 人插花

五一 ● 月娘月光光

五二 ● 月光光之1

五四 ● 月光光之2

五六 ● 月光光之3

五八 ● 月光光之4

六〇 ● 月光微微

六二 ● 月姊姊

六三 ● 作人閨雞

六四 ● 火金姑之1

六五 ● 火金姑之2

六六 ● 女金姑之3

- 六八 ● 火金星 之 1
六九 ● 火金星 之 2
七一 ● 目虱
七二 ● 白鴿鷺 之 1
七四 ● 白鴿鷺 之 2
七五 ● 田蛤仔官
七八 ● 曳咯曳 之 1
八〇 ● 曳咯曳 之 2
八一 ● 掠田嬰
八二 ● 凸頭仔姊
八四 ● 東邊日出
八六 ● 臭頭 之 1
八八 ● 臭頭 之 2
九〇 ● 臭頭 之 3

九二 ● 阿爪

九三 ● 食菜

九四 ● 草螟仔公

九六 ● 阿藝官

一〇〇 ● 上山挽桃花

一〇一 ● 野柳出龜頭

一〇三 ● 燒肉包

一〇四 ● 飮鬼

一〇六 ● 終終差

一〇七 ● 牽厝仔

一〇八 ● 新娘

一〇九 ● 猴山仔

一一〇 ● 厝仔某

一一二 ● 赤查某

一一三●咕咕咕

一一四●阿財

一一五●油炸粿

一一六●風緊來

一一八●红柿

一一九●剃頭

一二〇●烏秋

一二一●馬

一二二●臭耳人的

一二四●也日出，也落雨

一二五●天公伯仔

一二六●歹心肝

一二七●日頭落山

一二八●愛哭神之1